ترجمه کن آیه‌ها را سپس معین کن خواسته شده از تو را.

اَلتَّمرينُ السّادِسُ: تَرْجِمِ الْآياتِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطلوبَ مِنكَ.

١ـ ﴿...فَاصْبِروا حَتّىٰ يَحْكُمَ اللّٰهُ بَينَنا...﴾ اَلْأَعراف: ٨٧ (فِعلَ الْأَمرِ)

امر
پس صبر کنید تا داوری کند خداوند بین شما . . .

٢ـ ﴿... يُريدونَ أَنْ يُبَدِّلوا كَلامَ اللّٰهِ ...﴾ اَلْفَتح: ١٥ (اَلْمُضافَ إلَيهِ)

مضاف الیه
می خواهند که تغییر دهند سخن خداوند را . . .

٣ـ ﴿... ما يُريدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُم مِنْ حَرَجٍ[1]...﴾ اَلْمائِدَة: ٦ (اَلْفاعِلَ)

فاعل
نمی خواهد خداوند تا قرار دهد بر شما حالت بحرانی را . . .

٤ـ ﴿... لِكَيْلا[2] تَحزَنوا عَلىٰ ما فاتَكُم[3]...﴾ آلُ عِمران: ١٥٣ (اَلْفِعلَ الْماضِيَ)

فعل ماضی
تا ناراحت نشوید بر آنچه از دستتان رفته . . .

٥ـ ﴿لَنْ تَنالُوا[4] الْبِرَّ حَتّىٰ تُنْفِقوا مِمّا تُحِبّونَ...﴾ آلُ عِمران: ٩٢ (اَلْفِعلَ الْمُضارِعَ)

مضارع — مضارع
نخواهید رسید به نیکی تا انفاق کنید از آنچه دوست دارید . . .



١ـ **حَرَج:** حالت بحرانی ٢ـ **لِكَيلا:** لِكَي+لا ٣ـ **فاتَ:** از دست رفت ٤ـ **لَن تَنالوا:** دست نخواهید یافت